

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ
Директор по образовательной
деятельности

_____ С.Т. Князев
«__» _____

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ

Код модуля	Модуль
1151641	Немецкий язык

Екатеринбург

Перечень сведений о рабочей программе модуля	Учетные данные
Образовательная программа 1. Методика преподавания иностранного языка, перевода и межкультурной коммуникации	Код ОП 1. 45.04.02/33.03
Направление подготовки 1. Лингвистика	Код направления и уровня подготовки 1. 45.04.02

Программа модуля составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностранных языков и перевода

Согласовано:

Управление образовательных программ

Р.Х. Токарева

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ **Немецкий язык**

1.1. Аннотация содержания модуля

Целью освоения модуля является формирование системы знаний в области семантики и грамматики языковых единиц немецкого языка, умений и навыков оперирования ими в зависимости от конкретной коммуникативной ситуации; основных грамматических законов, орфоэпической нормы немецкого языка, умений фонетически корректно выстраивать свою речь; лексики немецкого языка и умения формировать грамматически правильные высказывания

1.2. Структура и объем модуля

Таблица 1

№ п/п	Перечень дисциплин модуля в последовательности их освоения	Объем дисциплин модуля и всего модуля в зачетных единицах
1	Немецкий язык	3
ИТОГО по модулю:		3

1.3. Последовательность освоения модуля в образовательной программе

Пререквизиты модуля	<ol style="list-style-type: none">1. Лингвистические основы профессиональной деятельности2. Мультикультурные профессиональные коммуникации
Постреквизиты и кореквизиты модуля	<ol style="list-style-type: none">1. Перевод в переговорном процессе

1.4. Распределение компетенций по дисциплинам модуля, планируемые результаты обучения (индикаторы) по модулю

Таблица 2

Перечень дисциплин модуля	Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)
1	2	3
Немецкий язык	ПК-2 - Обеспечение межязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и	3-2 - Знать систему переводческой скорописи, терминологию предметной области перевода, а также способы быстрого запоминания новой лексики 3-5 - Знать правила, приемы и процедуры проведения лингвистической экспертизы устного и письменного перевода, а также

	<p>профессиональной сферах общения</p>	<p>правила и порядок проведения сертификации переводческих услуг</p> <p>У-2 - Применять переводческую скоропись и навыки публичных выступлений, пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода</p> <p>П-1 - Определять тип исходного текста и его жанровой принадлежности, осуществлять поиск аналоговых текстов по заданной тематике и (или) шаблонов и межъязыковой письменный перевод текста с использованием имеющихся шаблонов</p>
--	--	---

1.5. Форма обучения

Обучение по дисциплинам модуля может осуществляться в очной формах.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Немецкий язык

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Корнеева Лариса Ивановна	доктор педагогических наук, профессор	Заведующий кафедрой	иностранных языков и перевода
2	Платонова Светлана Владиславовна	без ученой степени, без ученого звания	Старший преподавате ль	иностранных языков и перевода
3	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностранных языков и перевода

Рекомендовано учебно-методическим советом института Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

- Корнеева Лариса Ивановна, Заведующий кафедрой, иностранных языков и перевода
- Платонова Светлана Владиславовна, Старший преподаватель, иностранных языков и перевода
- Язовских Евгения Владимировна, Доцент, иностранных языков и перевода

1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
 - Базовый уровень

**Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.

1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
Р1 Практическая фонетика	Р1Т1 Фонетический строй изучаемого языка Р1Т2 Характеристика гласных и согласных звуков изучаемого языка Р1Т3 Специфика слогообразования в изучаемом языке Р1Т4 Интонация	Звуки речи. Гласные и согласные. Дифтонги и трифтонги. Ударение в слове и речевом потоке. Ритмическая группа. Классификация гласных и согласных звуков и их артикуляция. Краткие и долгие гласные. Звонкие и глухие согласные. Взрывные, сильные и слабые согласные. Фрикативные и аффрикаты. Сонорные согласные. Сильные и слабые слоги. Редуцированные формы. Согласные слоги. Основные случаи ассимиляции согласных звуков в потоке речи. Основные интонационные модели оформления устной речи. Основные ядерные тона.
Р2 Практическая грамматика	Р2Т1 Имя существительное, артикль Р2Т2 Глагол Р2Т3 Имя прилагательное, наречие Р2Т4 Местоимения, предлоги	Множественное число существительного. Согласование подлежащего и сказуемого. Классификация существительных. Функции артикля с различными категориями существительных. Артикль в различных синтаксических культурах и семантических группах. Категория времени. Вид и время. Страдательный залог. Модальные глаголы. Повелительное наклонение.

	<p>Р2Т5 Простое и сложное предложение</p>	<p>Сослагательное наклонение. Безличные формы глаголов. Инфинитив. Инфинитивные конструкции. Образование и употребление причастий.</p> <p>Сильные и слабые/нейтральные прилагательные. Степени сравнения прилагательных. Субстантивированные прилагательные. Наречие и его место в предложении.</p> <p>Местоимения: личные, притяжательные, указательные, возвратные, неопределенные. Предлоги. Значение и употребление.</p> <p>Члены предложения. Виды придаточных предложений. Эллиптические конструкции. Эмфатические конструкции. Распространенные предложения.</p>
<p>Р3 Устная речь</p>	<p>Р3Т1 Имидж</p> <p>Р3Т2 Семья</p> <p>Р3Т3 Традиции, обычаи</p> <p>Р3Т4 Здоровый образ жизни</p> <p>Р3Т5 Общение</p> <p>Р3Т6 Еда</p> <p>Р3Т7 Города и страны</p> <p>Р3Т8 Деньги</p> <p>Р3Т9 Технологии</p> <p>Р3Т10 Закон и порядок</p> <p>Р3Т11 Психология</p> <p>Р3Т12 Проблемы экологии</p> <p>Р3Т13 Деловое общение</p> <p>Р3Т14 СМИ и общество</p> <p>Р3Т15 Экономика</p> <p>Р3Т16 Образование</p>	<p>Знакомство. Характер. Внешность. Сообщения об известных писателях, художниках, артистах, политиках, спортсменах, ученых. Интервью.</p> <p>Члены семьи. Взаимоотношения в семье.</p> <p>Праздники, фестивали, свадьбы. Ритуалы и обычаи в разных странах.</p> <p>Здоровье. Занятия спортом. Режим дня. Диета. Медицина и медицинское обслуживание.</p> <p>Человеческие качества. Национальные стереотипы. Различия в психологии, поведении и языке мужчин и женщин. Биографии известных людей. Жизнеописание. Анекдот и юмор.</p> <p>Национальная кухня. Описание блюд в меню. Ресторанная рецензия.</p> <p>Места для отдыха и развлечений в городе. Городская архитектура. Путешествия. Самобытность стран и культур.</p> <p>Ценные приобретения, экономия денег, выгодные покупки. Благотворительность.</p> <p>Новые информационные технологии. Мобильные телефоны и цифровая техника. Научные инновации.</p> <p>Преступления и наказания (юридические вопросы, судебные дела, права человека).</p> <p>Работа человеческого мозга, чувства и эмоции. Общение. Трудности общения</p> <p>Глобальные экологические проблемы. Пути решения экологических проблем. Роль общества и гражданина в решении экологических проблем.</p> <p>Национальные стереотипы и деловое общение. Лидерство. Поиск работы. Интервью. Презентации. Переговоры. Работа в команде.</p>

		<p>Виды СМИ. Функции СМИ в обществе. Манипулирование с помощью СМИ. Особенности языка СМИ.</p> <p>Экономика предприятия. Мировая экономика. Фирмы, виды фирм, правовые формы. Мир рекламы.</p> <p>Учеба в школе и университете. Система школьного и профессионального образования в России и других странах. Выбор профессии. Образование и карьера.</p>
--	--	--

1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Немецкий язык

Электронные ресурсы (издания)

1. Тагиль, И. П.; Грамматика немецкого языка : справочник.; КАРО, Санкт-Петербург; 2016; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680> (Электронное издание)
2. Керимов, Р. Д.; Deutsch als Fremdsprache : учебное пособие.; Кемеровский государственный университет, Кемерово; 2013; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278840> (Электронное издание)
3. Юрина, М. В.; Deutsch für den Beruf: (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) : учебное пособие.; Самарский государственный архитектурно-строительный университет, Самара; 2014; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256158> (Электронное издание)
4. Галай, , О. М.; Практическая грамматика немецкого языка. Морфология = Deutsch. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Morphologie : учебник.; Вышэйшая школа, Минск; 2016; <http://www.iprbookshop.ru/90811.html> (Электронное издание)
5. Точилина, Ю. Н.; Немецкий язык : учебное пособие. 1. Устные разговорные темы; Кемеровский государственный университет, Кемерово; 2015; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481638> (Электронное издание)
6. Точилина, Ю. Н.; Немецкий язык : учебное пособие. 2. Основы профессиональной устной речи; Кемеровский государственный университет, Кемерово; 2015; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481639> (Электронное издание)
7. Точилина, Ю. Н.; Немецкий язык : учебное пособие. 3. СМИ и их роль в жизни современного общества. Перевод, реферирование и аннотирование общественно-политических и профориентированных текстов; Кемеровский государственный университет, Кемерово; 2015; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481640> (Электронное издание)

Печатные издания

1. Тагиль, И. П.; Грамматика немецкого языка по новым правилам орфографии и пунктуации немецкого языка; КАРО, Санкт-Петербург; 2002 (1 экз.)
2. ; Losungsschlüssel zum Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik; Max Hueber Verlag, Regensburg; 2001 (1 экз.)

Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

1. База данных «Scopus»: в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: <https://ezproxy.urfu.ru:2074/search/form.uridisplay=basic>
2. Система "Web of Science" (WoS): в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: http://ezproxy.urfu.ru:2077/WOS_GeneralSearch_input.doprodct=WOS&search_mode=GeneralSearch&SID=D1QcBFGLWBRsnxaSL6w&preferencesSaved=
3. Зональная библиотека УрФУ. Режим доступа: <http://lib.urfu.ru>

Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Consensus Omnium: Корпоративная сеть библиотек Урала. Режим доступа: <http://opac.urfu.ru/consensus>
2. Межвузовская электронная библиотека. Режим доступа: <https://icdlib.nspu.ru>
3. Межрегиональная аналитическая роспись статей - сводный каталог периодики библиотек России. Режим доступа: https://arbicon.ru/services/mars_analitic.html
4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU Режим доступа: <http://elibrary.ru>
5. НЭБ «КиберЛенинка». Режим доступа: <http://cyberleninka.ru>
6. Электронная библиотека РГБ диссертаций. Режим доступа: <http://dvs.rsl.ru>
7. Электронная лингвистическая библиотека. Режим доступа: <http://www.durov.com/content/books.html>

3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Немецкий язык

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

№ п/п	Виды занятий	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
2	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя	Не требуется
3	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная	Не требуется
4	Самостоятельная работа студентов	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Подключение к сети Интернет	Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES